



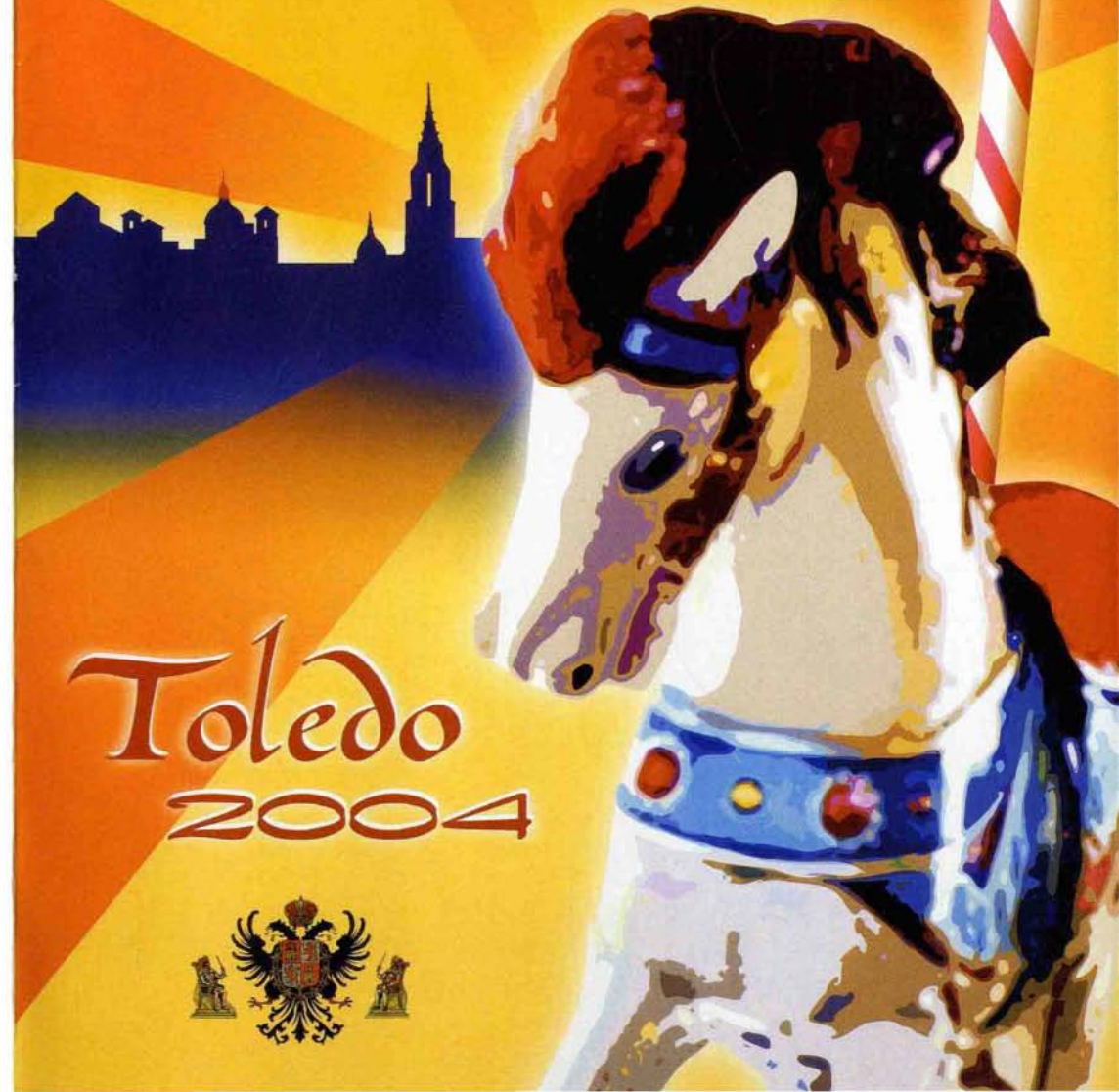
EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE TOLEDO
CONCEJALÍA DE FESTEJOS



TOLEDO PRESIDE
LA ORGANIZACIÓN DE CIUDADES
DEL PATRIMONIO MUNDIAL

Feria y fiestas

Del 9 al 21 de Agosto





La fecha del 15 de agosto está señalada de carácter festivo en los calendarios de todos los toledanos. Es el día en que honramos a la Virgen del Sagrario y cumplimos

con la tradición de beber el agua de los botijos de la Catedral Primada. En torno a la festividad de nuestra patrona celebramos la popular Feria de Agosto, con la que superamos el ecuador del verano y nos adentramos en los últimos días de vacaciones.

En nombre del Ayuntamiento de Toledo quiero invitar a todos a participar en las diferentes actividades que desde el Gobierno Municipal hemos programado. En este año, la propuesta presenta un destacado perfil musical con las importantes actuaciones de Chayanne, Fangoria y del grupo Estopa, además de otros grupos que nos deleitarán en el Recinto Ferial de "La Peraleda". También disfrutaremos con el Festival de Música de las Tres Culturas, en el Claustro de San Pedro Mártir; y en el ámbito deportivo, destaca la recuperación del Trofeo de Ferias de Fútbol y la Vuelta Ciclista a Toledo, que en este año ha alcanzado su trigésima novena edición.

Con el deseo de que todos los toledanos disfrutemos de estos días festivos con nuestros amigos y familiares, aprovecho este Programa de Actos para agradecer a todos su participación y colaboración en los festejos que para la Feria 2004 hemos preparado.

¡Felices Ferias y Fiestas en Honor de la Virgen del Sagrario!

*JOSÉ MANUEL MOLINA GARCÍA
Alcalde de Toledo*



Queridos vecinos:

Un año más estamos ante la Feria de Agosto. Una Feria que como es sabido, tiene un origen religioso para honrar a nuestra Virgen del

Sagrario, pero que representa también un espacio temporal de diversión. Mediante actividades lúdicas, podremos generar en nuestras vidas momentos de alegría, de relajación y de divertimento que aumenten el patrimonio de los buenos recuerdos.

La tradición marca la pauta en cuanto a la organización de los distintos actos. Hay que contemplar espectáculos, conciertos y diversiones para todos los colectivos; en esa línea hemos tratado de movernos.

Desde el área de Cultura y Festejos, tenemos la firme convicción de que nuestra ciudad se merece lo mejor y aunque somos conscientes de las limitaciones de todos conocidas, trabajamos para que encontremos en este programa aquello que obedece a esa premisa de ciudad de primera línea.

*Es nuestro deseo que, si están estos días en nuestra ciudad, disfruten con lo programado. Serán días sin duda calurosos en lo meteorológico, y deseamos que también llenos del calor que da la compañía de los familiares y amigos cuando se comparten momentos de distendido ocio. Como decía Confucio: **"La alegría está en todo, sólo hay que saberla buscar"**. ¡Ojalá hayamos contribuido en esa búsqueda!*

*FERNANDO CIRUJANO GUTIÉRREZ
Concejal Delegado de Educación,
Cultura y Festejos*

LUNES, DÍA 9

22,00 h.: **IV FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS**
ALQUIMIA: Música de las 3 Culturas.
Lugar: Claustro Real del Antiguo Convento de San Pedro Mártir.

MARTES, DÍA 10

13,30 h.: **Final 4.ª y última Etapa XXXIX Vuelta Ciclista a Toledo.**
Lugar: Avda. de la Reconquista.

22,00 h.: **IV FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS**
EDUARDO PANIAGUA: Latidos de Al-Andalus.
Lugar: Claustro Real del Antiguo Convento de San Pedro Mártir.

MIÉRCOLES, DÍA 11

22,00 h.: **IV FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS**
SHLOMO BAR & HABRERA HATIVEET: Música de Israel.
Lugar: Claustro Real del Antiguo Convento de San Pedro Mártir.

JUEVES, DÍA 12

22,00 h.: **IV FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS**
AMAN-AMAN: Cantos Sefarditas.
Lugar: Claustro Real del Antiguo Convento de San Pedro Mártir.

VIERNES, DÍA 13

22,00 h.: **IV FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS**
AL MAQAM: Música Andalusí.
Lugar: Claustro Real del Antiguo Convento de San Pedro Mártir.

22,30 h.: **Tour sincero 2004 CHAYANNE en Concierto.**
Lugar: Campo de Fútbol Carlos III
Venta de localidades: Teléf. 902 405 902 CCM.

SÁBADO, DÍA 14

19,30 h.: **CABALGATA ANUNCIADORA DE LA FERIA Y FIESTAS**, con la participación de Gigantes y Cabezudos, Bandas de Música Pasacalles, etc.
Itinerario: Salida Plaza del Ayuntamiento, Hombre de Palo, Comercio, Venancio González, Real del Arrabal, Puerta de Bisagra y Paseo de Merchán.

22,00 h.: **INAUGURACIÓN OFICIAL del Recinto Ferial**, con asistencia de las primeras autoridades.

PROGRAMA

22,00 h.: **IV FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS**
ROSA ZARAGOZA: Matria (Música Sefardí).
Lugar: Claustro Real del Antiguo Convento de San Pedro Mártir.

22,30 h.: **Concierto de ESTOPA (Muñoz y Muñoz).**
Lugar: Campo de Fútbol Carlos III.
Venta de localidades: Teléf. 902 405 902 CCM y Bar-Restaurante Recaredo, Avda. de la Reconquista

00,30 h.: **MACRODISCOTECA**
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

DOMINGO, DÍA 15

FESTIVIDAD DE NTRA. SRA. VIRGEN DEL SAGRARIO PATRONA DE TOLEDO

07,00 h.: **DISPAROS DE MORTEROS Y BOMBAS REALES.**
Desde las siete de la mañana cada hora se celebrará la Santa Misa ante la imagen de la Virgen. En el atrio de la Catedral, se podrá beber el agua de la Virgen en los típicos botijos.

11,00 h.: **MISA PONTIFICAL**, presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Don ANTONIO CAÑIZARES, Arzobispo de Toledo y Primado de España. Terminada la Santa Misa, PROCESIÓN con la imagen de la Virgen del Sagrario por el Templo Primado.

El octavario se celebrará del 7 al 14 de Agosto. El día 7, como primer acto del mismo, se descorre el velo de la Capilla de la Virgen del Sagrario y se traslada la imagen en su Trono a la Capilla Mayor de la Catedral.

21,00 h.: **TROFEO DE FERIAS DE FÚTBOL.**
C. D. TOLEDO - GETAFE C. F., S.A.D.
Lugar: Campo de Fútbol "Salto del Caballo".

21,30 h.: **CONCIERTO BANDA DE MÚSICA "AMIGOS DE LA MÚSICA".**
Lugar: Paseo de Merchán.

22,00 h.: **IV FESTIVAL MÚSICA DE LAS TRES CULTURAS**
SONIA L. RIVAS: Coloquio de Amor (Música S. XVI con poemas de San Juan de la Cruz, Sta. Teresa de Jesús).
Lugar: Claustro Real del Antiguo Convento de San Pedro Mártir.

22,30 h.: **NOCHE POP**
Actuación de los Grupos INFRAGANTI y PEREZA.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

DE FIESTAS

00,30 h.: **MACRODISCOTECA**
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda"

LUNES, DÍA 16

19,00 h.: **Festival Infantil**, con payasos, magia y guiñol.
Lugar: Paseo de Merchán.

21,30 h.: **CONCIERTO BANDA DE MÚSICA "AMIGOS DE LA MÚSICA"**.
Lugar: Paseo de Merchán.

22,30 h.: **NOCHE HOMENAJE POP-80**
Actuación de BOGUS BAND.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

00,30 h.: **MACRODISCOTECA**.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

MARTES, DÍA 17

20,00 h.: **Festival Infantil**, con payasos, magia y guiñol.
Lugar: Paseo de Merchán.

21,30 h.: **CONCIERTO BANDA DE MÚSICA "AMIGOS DE LA MÚSICA"**.
Lugar: Paseo de Merchán.

22,30 h.: **NOCHE DE ROCK**
Actuación de los Grupos LOS PORRETAS y MAY.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

00,30 h.: **MACRODISCOTECA**.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

MIÉRCOLES, DÍA 18

20,00 h.: **Festival Infantil**, con payasos, magia y guiñol.
Lugar: Paseo de Merchán.

21,30 h.: **CONCIERTO BANDA DE MÚSICA "SANTA CECILIA"**.
Lugar: Paseo de Merchán.

22,30 h.: **NOCHE DE SWING**
Actuación de la Orquesta BIG BAND DE BOB.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

00,30 h.: **MACRODISCOTECA**.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

JUEVES, DÍA 19

20,00 h.: **Festival Infantil**, con payasos, magia y guiñol.
Lugar: Paseo de Merchán.

21,30 h.: **CONCIERTO BANDA DE MÚSICA "SANTA CECILIA"**.
Lugar: Paseo de Merchán.

22,30 h.: **NOCHE CELTA**
Actuación de los Grupos BABIECA y MELANDRU.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

00,30 h.: **MACRODISCOTECA**.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

VIERNES, DÍA 20

21,30 h.: **CONCIERTO BANDA DE MÚSICA "TOLEBAND"**.
Lugar: Paseo de Merchán.

22,30 h.: **NOCHE DE SALSA**
Actuación de la Orquesta TEMPESTAD LATINA.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

00,30 h.: **MACRODISCOTECA**.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

SÁBADO, DÍA 21

21,30 h.: **CONCIERTO BANDA DE MÚSICA "TOLEBAND"**.
Lugar: Paseo de Merchán.

23,00 h.: **NOCHE ESPECIAL**
Actuación de FANGORIA
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

01,00 h.: **MACRODISCOTECA**.
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

01,00 h.: **GRAN QUEMA DE FUEGOS ARTIFICIALES**
Lugar: Recinto Ferial "La Peraleda".

SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES FERIA DE AGOSTO

HORARIO ESPECIAL DEL 14 AL 21 DE AGOSTO DE 2004

LÍNEA 3

CORNISA - ZOCODOVER - PALOMAREJOS - LA PERALEDA
EL DÍA 21 ÚLTIMO SERVICIO DESPUÉS DE LOS FUEGOS ARTIFICIALES

LÍNEA 9

POLÍGONO-STA. BÁRBARA-PALOMAREJOS-PERALEDA
POLÍGONO-STA. BÁRBARA-LA PERALEDA

LOS DÍAS 14, 15, 20 y 21 FUNCIONARÁN LOS BUSES 1 y 2
LOS DÍAS 16, 17, 18 y 19 SOLO FUNCIONARÁ EL BUS 2
EL DÍA 21 ÚLTIMO SERVICIO DESPUÉS DE LOS FUEGOS ARTIFICIALES

LOS DÍAS 14, 15, 20 y 21 LAS SALIDAS DE ZOCODOVER Y PERALEDA, A PARTIR DE LAS 20 HORAS, SERÁN CADA 30 MINUTOS.
A PARTIR DE LAS 24 HORAS, EL BILLETE COSTARÁ 1,05 €, NO TENIENDO VALIDEZ NINGÚN TIPO DE BONO, TARJETA O PASE.